

# 아시아 태평양 도시 서밋 (APCS) 통신 2011년 제 13호 【2011년 가고시마 실무자회의 특집호】

아시아 태평양 도시 서밋 : Asian Pacific City Summit (APCS) 은 1994년에 후쿠오카시가 제창하여 설립된 국제도시 네트워크입니다. 「아시아 태평양 도시의 연계와 네트워크 구축」을 목표로, 1994년부터 격년으로 아시아 태평양 지역의 수장이 한자리에 모이는 국제회의를 개최하고 있으며, 현재 회원도시는 13개국 29 도시입니다.

## 가고시마 실무자회의를 개최하였습니다.

제 9 회 아시아 태평양 도시 서밋 가고시마 실무자회의가 8월 19일~20일에 일본 가고시마시에서 개최되어, 7개국 18 도시의 대표 총 70 명이 참가하였습니다.

가고시마시는 일본 남부에 있는 활화산이 있는 세계적으로도 몇 안 되는 도시로 연간 약 900만 명이 방문하는 관광도시입니다. 그리고 일본의 근대 공업의 발상지이며 3월에는 규슈 신칸센의 개통으로 일본 열도 2,100km 를 잇는 고속철도망의 남단으로, 앞으로 더욱 발전될 것으로 기대됩니다.

가고시마시에서 개최된 회의에 대해 보고하겠습니다.

<http://www.urc.or.jp/summit/practical/2011.html>



참가자 단체사진



가고시마시장의 개회인사



각 도시에서 추진 중인 선진적인 환경 대책에 대해 발표하였습니다.



기조강연 「21세기 도시계획」  
 유엔환경계획 금융 이니셔티브 특별고문  
 스에요시 다케지로 씨



유엔 인간거주계획 후쿠오카본부의  
 호시노 사치요 본부장보좌관 인사



환경에 관심이 있는 시민방청객 120명도  
 열심히 발표를 들었습니다.



**【가고시마시 발표】**  
 「가고시마시의 쓰레기 행정에 대해」



**【방콕시(태국) 발표】**  
 「방콕시의 지속가능한 발전  
 (세계 경제위기 속에서 새로운 도시 정책)」



**【부산광역시(한국) 발표】**  
 「기후변화 대응 추진정책」



**【창사시(중국) 발표】**  
 「지속적인 발전을 향한 환경 시책  
 - 창사시의 환경보호와 생태 건설」



**【후쿠오카시(일본) 발표】**  
 「후쿠오카시의 하수도 자원 유효 이용과  
 국제공헌에 대해」



**【광양시(한국) 발표】**  
 「지역사회 협력을 통한 환경보전과  
 환경개선」



**【아포시(말레이시아) 발표】**  
 「하수도 관리의 환경위생적인  
 측면에서의 도전」



**【가고시마대학 · 데콕시(인도네시아)  
 공동 발표】**  
 「연대를 통한 '지속가능한 에너지  
 교육」



**【기타큐슈시(일본) 발표】**  
 「지속가능한 사회를 향한 환경모델  
 도시 · 기타큐슈시의 시책」



**【구마모토시(일본) 발표】**  
 「구마모토의 지속적인 지하수 보전」



**【블라디보스톡시(러시아) 발표】**  
 「블라디보스톡시의 환경 시책」



**【특별 발표: 후쿠시마현 이와키시】**  
 「동일본 대지진에 대해」

8월 19일

가고시마시의 특징인 활화산 사쿠라지마를 조망할 수 있는 회장에서 시작된 회의에서는 “모두가 함께하는 사람과 지구에 친화적인 도시계획”을 테마로, 스에요시 타케지로 유엔환경계획 금융 이니셔티브 특별고문이 “21세기 도시계획에서 추진해야만 하는 과제”에 대하여 기초강연을, 유엔 인간거주계획 후쿠오카본부의 호시노 사치요 본부장보좌관이 동 계획의 활동보고를 하였습니다.

이어서, 참가도시의 폐기물 관리, 온실효과 가스감축과 저탄소형 도시 등 각 도시에서 추진하고 있는 선진적인 사례에 대한 발표가 있었습니다. 또한, 동일본 대지진에 대한 후쿠시마현 이와키시의 보고를 통해 재해 후의 자치단체의 대응에 대해 생각하는 기회가 되었습니다.

이러한 발표에 근거하여 실무자회의에서는 처음으로 공동성명을 발표하였습니다. 참가 도시가 환경에 대해 생각하고, 사람과 지구에 친화적인 도시계획에 공헌하는 것과 더불어 피해지의 부흥에 최대한 지원할 것을 2012년의 포항 서밋 (한국)에서 “가고시마 공동성명”으로 이어나갈 것입니다.

회의 후에는 규슈지방의 텔레비전, 신문 등 각 미디어의 기자회견을 하고, 규슈 각 현의 신문 등이 보도하였습니다.



공동 기자회견



회장 밖에 설치된 각 도시의 사진전시

### 가고시마 공동성명

2011년 8월 19일 가고시마시에서 개최된 「제 9 회 아시아태평양 도시 서밋 실무자회의」에 참가, 다음과 같이 공동성명을 발표한다.

1. 우리들은 이번 회의 중에 발표하고 의견을 교환한 아시아태평양 지역에서 저탄소사회, 자연공생사회, 순환형사회 구축에 찬동하고, 지방자치단체로서 ‘사람과 지구에 친화적인 도시계획’에 공헌할 것을 결의한다.
2. 이 회의를 통해 각 도시의 폐기물 처리와 대기오염 대책 등 전문 분야의 선진적인 시책에 대한 이해를 높일 수 있었다.  
 그리고 차세대를 이끌어갈 청소년들과 함께 지구 환경에 대해 배우고, 가능한 한 대응을 해나가는 것이 지구와 공생으로 이어진다는 것도 깊이 인식할 수 있었다.
3. 이를 위해 향후 각 도시가 할 수 있는 것을 강화하는 동시에 이 회의에서 발표한 선진적인 시책을 서로 제공하는 등 제휴를 통해 환경을 지키는 활동을 하기로 한다.  
 아울러 환경에 관해서 더욱 효과적인 시책을 시행하기 위해서는 국경을 넘어 도시가 서로 제휴하여 추진하는 것이 중요하며, 내년 7월 28일~30일에 한국 포항시에서 개최되는 제 10 회 아시아태평양 도시 서밋에서는 회원도시가 제휴한 시책에 대해서 시장 간 많은 결실을 얻을 수 있는 의견교환을 희망한다.

4. 동일본대진재에서 많은 귀중한 생명이 희생되었으며, 현재도 많은 사람들이 어려운 상황 속에서 부흥을 위해 고난에 대처하고 있다. 우리들은 이번 지진과 지진해일로 목숨을 잃은 분들께 애도의 뜻을 표명하고, 피해를 입은 많은 분들께 진심으로 위로의 뜻을 전한다.  
 또 도시와 경제활동이 하루 빨리 부흥할 수 있도록 최대한 협력한다. 이번 서미트의 네트워크를 활용해 재해지역에 관한 정확한 정보를 공유하고 널리 알리는 것에 진력하는 동시에 장기간에 걸친 재해지역의 부흥을 위한 시책에 최대한의 지원을 하기로 한다.
5. 이 발표 내용은 제 9 회 가고시마 실무자회의에서 합의한 사항으로, 내년 제 10 회 아시아 태평양 도시 서미트에 계승한다.

2011년 8월 19일  
 일본국 가고시마시에서

8월 20일



북부청소공장 시설 설명

회의 2 일째는 가고시마시의 환경관련 시설을 시찰하였습니다. 최신기술에 의해 공해방지 대책을 실시한 순환형 시설인 “북부청소공장”과 환경학습·리사이클 거점 시설 “가고시마 환경미래관”의 시찰, 빈 광통을 재이용한 작품 만들기를 추진하고 있는 가고시마대학· 시내 고등학생과의 교류회 등, 가고시마시의 환경관련 시책 등을 직접 체험하며 생각하는 아주 귀중한 기회였습니다. 참가도시의 대표자들은 앞으로의 각 도시의 시책에 참고가 될 것이라고 하였습니다.



폐기물처리공정을 열심히 견학하는 참가자



가고시마 환경미래관 시설설명



아이디어 전시물을 보고있는 참가자 4



가고시마대학· 고등학생이 빈 광통으로 만든 오브제 설명을 받음

## 앞으로의 아시아 태평양 도시 서밋 개최예정



차기(2012년) 시장회의 개최도시 포항시



2013년 시장회의 개최도시 구마모토시

아시아 태평양 도시 서밋의 앞으로의 개최는, 2012년에는 한국 포항시에서 아시아 태평양 도시 서밋(시장회의)을, 2013년에는 일본 구마모토시에서 아시아 태평양 도시 서밋(시장회의)을 예정하고 있습니다. 회원도시의 여러분의 많은 참가를 부탁드립니다.

- 【포항시 <http://www.urc.or.jp/summit/city/korea/pohang/index.html>】
- 【구마모토시 <http://www.urc.or.jp/summit/city/japan/kumamoto/>】

### 아시아 태평양 도시 서밋 (APCS) 회원도시

오클랜드시(뉴질랜드), 방콕시(타이국), 브리즈번시(오스트레일리아), 부산광역시(대한민국), 다롄시(중화인민공화국), 광저우시(중화인민공화국), 광양시(대한민국), 호치민시(베트남사회주의공화국), 홍콩 특별행정구정부(중화인민공화국), 호놀룰루(아메리카합중국), 이포시(말레이시아), 자카르타특별시(인도네시아 공화국), 제주특별자치도(대한민국), 쿠알라룸푸르시(말레이시아), 마닐라시(필리핀공화국), 포항시(대한민국), 상하이시(중화인민공화국), 싱가포르, 우루무치시(중화인민공화국), 블라디보스톡시(러시아연방) 가고시마시, 기타큐슈시, 구마모토시, 미야자키시, 나가사키시, 나하시, 오이타시, 사가시, 후쿠오카시

【편집·발행】 아시아 태평양 도시 서밋 사무국  
(재)후쿠오카 아시아 도시연구소

〒810-0001 후쿠오카시 주오구 덴진 1-10-1 후쿠오카시청 북별관 6층  
TEL : 092-733-5687 FAX : 092-733-5680 URL : [www.urc.or.jp/summit/](http://www.urc.or.jp/summit/)  
E-mail : [ichiba@urc.or.jp](mailto:ichiba@urc.or.jp) [ozeki@urc.or.jp](mailto:ozeki@urc.or.jp)  
2011년 12월